

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	240
Составные части и принадлежности .....	240
<b>БЕЗОПАСНОСТЬ ЧАЙНИКА PRECISION</b>	242
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	242
Требования к электрическому подключению.....	245
УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ.....	245
<b>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАЙНИКА PRECISION</b>	246
Подготовка чайника Precision к использованию .....	246
Рекомендации по температурному режиму ЗАВАРКА .....	247
Изменение скорости наливания.....	248
CustomiSing плотность закрытия крышки чайника и рычаг управления скоро- стю налиивания .....	248
Заполните чайник Precision водой. ....	249
Нагрев воды .....	250
Использование режима Поддержка температуры.....	251
Выключение чайника Precision .....	252
<b>ЧИСТКА И УХОД</b>	252
Очистка снаружи.....	252
Удалите внутри все минеральные отложения.....	253
<b>ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b>	254
<b>ГАРАНТИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>	255

# СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

## СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

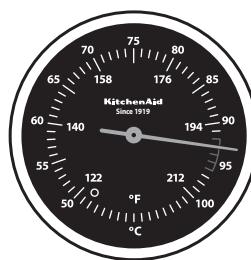
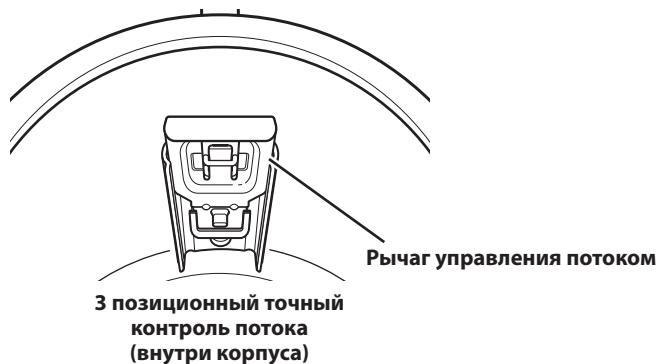
---



# СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

## СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

РУССКИЙ



Встроенная шкала термометра



# БЕЗОПАСНОСТЬ ЧАЙНИКА PRECISION

**Ваша безопасность и безопасность других стоит на первом месте.**

В данной инструкции и на вашем устройстве мы разместили множество важных сообщений о безопасности. Обязательно прочтите все сообщения о безопасности и следуйте их указаниям.



Это символ предупреждения об опасности.

Этот символ предупреждает вас о возможных опасностях, способных нанести травму или даже убить вас и других людей.

Все сообщения о безопасности следуют за этим символом и словами «ОПАСНОСТЬ» или «ВНИМАНИЕ». Эти слова означают:

**⚠ ОПАСНОСТЬ**

Мы можете погибнуть или получить тяжелые травмы, если немедленно не последуете инструкциям.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Мы можете погибнуть или получить тяжелые травмы, если не последуете инструкциям.

Предупреждения об опасности укажут вам на потенциальную опасность, дадут рекомендации относительно того, как уменьшить вероятность травмы, а также на то, что может произойти, если вы не будете следовать инструкциям.

## ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**При использовании электробытовых приборов всегда следует соблюдать базовые меры предосторожности, в том числе следующие:**

1. Прочтайте все указания. Ненадлежащее использование прибора может привести к травмам.
2. Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте ручки или поворотные рукоятки.
3. Категорически запрещено погружать прибор в воду. Для защиты от поражения электрическим током не погружать шнур, вилку или прибор в воду или другую жидкость. Страйтесь не допускать попадания брызг на разъем.
4. Тщательный присмотр необходим во всех тех случаях, когда прибор используется детьми или вблизи места, в котором находятся дети.
5. Только для Европы: Данный прибор не должен использоваться детьми. Храните прибор и его сетевой шнур в местах, недоступных для детей.
6. Только для Европы: Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо не

# БЕЗОПАСНОСТЬ ЧАЙНИКА PRECISION

имеющие надлежащего опыта использования и знаний, могут пользоваться электробытовыми приборами только в том случае, если они находятся под присмотром или проинструктированы по вопросу безопасного использования электробытового прибора и осознают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с прибором.

7. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или не имеющими достаточного опыта и знаний, если они не были предварительно подготовлены или проинструктированы в отношении использования прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
8. Следите за детьми и не допускайте, чтобы они играли с прибором.
9. Вынимайте сетевой шнур чайника Precision из электрической розетки, когда вы не используете его, или перед тем, как приступать к его чистке. Перед тем как устанавливать или снимать какие-либо компоненты или приступать к чистке чайника, дайте ему остыть.
10. Не используйте чайник Precision с поврежденным сетевым шнуром или вилкой или после возникновения неисправностей в работе прибора или его падения или любого другого повреждения. В этом случае верните прибор в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки, ремонта или регулировки.
11. Использование нерекомендованных изготовителем запасных частей или комплектующих может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам.
12. Не используйте прибор на открытом воздухе.
13. Следите за тем, чтобы сетевой шнур не свешивался с края стола или столешницы и не касался горячих поверхностей.
14. Не используйте прибор на горячей электрической или газовой плите или вблизи нее или в горячей духовке.
15. Чайник Precision следует использовать только для нагрева воды.
16. Не используйте чайник Precision при неплотно закрытой крышке.

## **БЕЗОПАСНОСТЬ ЧАЙНИКА PRECISION**

17. Не используйте чайник Precision с ослабшей или отошедшей от корпуса ручкой.
18. Не используйте прибор в целях, отличных от его предназначения.
19. В случае повреждения сетевого шнура его замена должна осуществляться изготовителем, работником сервисного центра или другим работником с аналогичной квалификацией во избежание риска поражения электрическим током.
20. Поверхность нагревательного элемента сохраняет остаточное тепло в течение некоторого времени после выключения. Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Пользуйтесь ручками.
21. Не используйте для чистки чайника Precision абразивные чистящие средства, стальные губки или другие абразивные материалы.
22. Не переполняйте чайник. В случае переполнения чайника возможен выброс из него кипящей воды.
23. Снимая крышку во время нагрева воды, можно получить ожоги.
24. Для отсоединения прибора от сети электропитания установите все органы управления в положение «выкл»; затем выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки.
25. Указания по очистке поверхностей, контактирующих с пищевыми продуктами, см. в разделе «Чистка и уход».
26. Данный прибор предназначен для эксплуатации в быту и аналогичных условиях, например:
  - на кухнях для персонала в магазинах, офисных или других рабочих помещениях.
  - жилых домах на ферме.
  - для использования клиентами в отелях, мотелях и других мест временного проживания.
  - в пансионах типа Bed and Breakfast.

## **СОХРАНЯЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО**

# БЕЗОПАСНОСТЬ ЧАЙНИКА PRECISION

## ТРЕБОВАНИЯ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОМУ ПОДКЛЮЧЕНИЮ

### ⚠ ВНИМАНИЕ



**Опасность поражения  
электрическим током**

**Вставьте вилку сетевого шнура в  
заземленную электрическую розетку.**

**Не снимайте контакт заземления.**

**Не используйте адаптер.**

**Не используйте удлинитель.**

**Несоблюдение этих инструкций  
может привести к смерти, пожару  
или поражению электрическим током.**

**Напряжение:** 220-240 В

**Частота:** 50-60 Гц

**Мощность:** 1000-1190 Вт

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вилка не  
входит в розетку, обратитесь к  
квалифицированному электрику.  
Не вносите никаких изменений в  
конструкцию вилки.

Не используйте удлинители. Если сетевой  
шнур слишком короткий, обратитесь к  
квалифицированному электрику или  
специалисту сервисной службы для  
установки розетки рядом с прибором.

Во избежание опасности запутаться в  
длинном сетевом шнуре или запутаться  
о нем следует использовать короткий  
сетевой шнур (или съемный шнур).

## УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ

### Утилизация упаковочных материалов

Упаковочные материалы на 100%  
подлежат вторичной переработке и  
промаркованы соответствующим  
символом . Поэтому утилизация  
различных частей упаковки должна  
производиться ответственно и в полном  
соответствии с местными нормативами,  
регулирующими утилизацию отходов.

окружающей среды и здоровья человека,  
которые могли бы быть вызваны его  
неправильной утилизацией.

- Символ на самом изделии или  
на сопроводительной документации  
указывает на то, что в случае вывода  
изделия из эксплуатации с ним нельзя  
обращаться как с обычными бытовыми  
отходами; вместо этого его следует сдать  
в специализированный центр сбора  
электронных и электрических приборов  
для последующей утилизации.

Более подробную информацию о том,  
как следует обращаться с прибором, а  
также о его сдаче и переработке можно  
получить в соответствующем местном  
учреждении, службе сбора бытовых  
отходов или в магазине, в котором было  
приобретено это изделие.

### Утилизация изделия

- Данный прибор имеет маркировку  
в соответствии с Европейской  
директивой 2012/19/EU по утилизации  
электрического и электронного  
оборудования (WEEE).

- Обеспечив правильную утилизацию  
данного изделия, вы поможете  
предотвратить потенциальные  
негативные последствия для

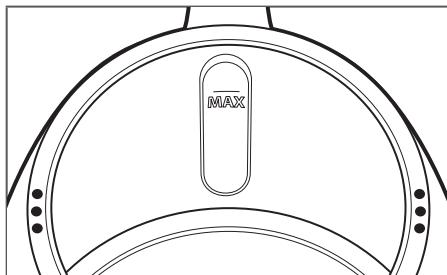
# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАЙНИКА PRECISION

## ПОДГОТОВКА ЧАЙНИКА PRECISION К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

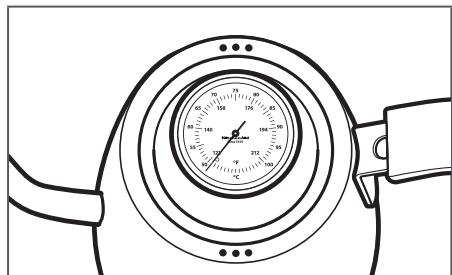
### Перед первым использованием

Перед первым использованием чайника Precision вымойте чайник и крышку горячей водой с мылом, затем сполосните чистой водой и насухо вытрите. Заполните чайник Precision водой до отметки MAX (см. пример ниже) и включите на максимальной температуре. Во избежание повреждений не погружайте чайник Precision полностью в воду и не используйте для его чистки абразивные чистящие средства или губки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Настоятельно рекомендуется мытье чайника Precision только вручную. Чтобы избежать повреждений не мойте никакую часть чайника Precision, его комплектующие или основание со шнуром питания в посудомоечной машине.



Наполните чайник Precision водой до отметки MAX.



**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Убедитесь, что вентиляционные отверстия наверху чайника чистые и незасорившиеся, в противном случае при кипении вода будет переливаться из чайника Precision.

### ! ВНИМАНИЕ



Опасность поражения  
электрическим током

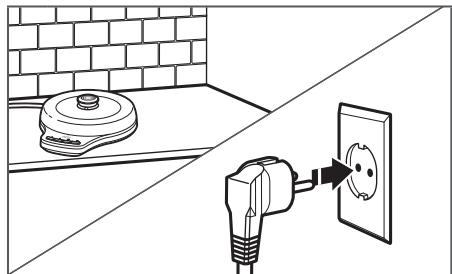
Вставьте вилку сетевого шнура в  
заземленную электрическую розетку.

Не снимайте контакт заземления.

Не используйте адаптер.

Не используйте удлинитель.

Несоблюдение этих инструкций  
может привести к смерти, пожару  
или поражению электрическим током.



1 Поставьте основание со шнуром  
питания на плоскую, стабильную  
поверхность и подключите его к  
розетке.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАЙНИКА PRECISION

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕМПЕРАТУРНОМУ РЕЖИМУ ЗАВАРКА

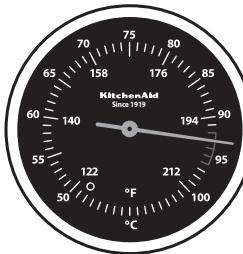
Чайник KitchenAid® Precision позволяет вам нагревать воду с удивительной точностью. Объем чайника – 1 литр. Выберите необходимую температуру нагрева на настраиваемой шкале с шагом 1 градус в диапазоне от 60-100°C (140-212°F), с возможностью поддержания температуры в течение 30 минут. Термометр, встроенный в крышку, поможет вам отследить температуру воды так, что вы всегда будете знать, что ваша вода нужной температуры.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чайник Precision создан исключительно для воды. Не наливать в чайник Precision другие жидкости или вещества.

НАПИТКИ	Кофе	Зеленый чай	Белый чай	Оолонг	Черный чай	Травяной чай
РЕКОМЕНДОВАННАЯ ТЕМПЕРАТУРА (C°/F°)	92-96°C 196-205°F	80°C 176°F	85°C 185°F	90°C 194°F	95°C 203°F	100°C 212°F
РЕКОМЕНДУЕМОЕ ВРЕМЯ ЗАВАРКИ (МИНУТЫ)	3-5	1-3	3-5	3-5	4-5	5-7

Выше предлагаемые рекомендации носят исключительно справочный характер. KitchenAid предлагает вам экспериментировать с температурой и временем заварки, чтобы определить идеальное соотношение времени и температуры для приготовления чашки кофе или чая.

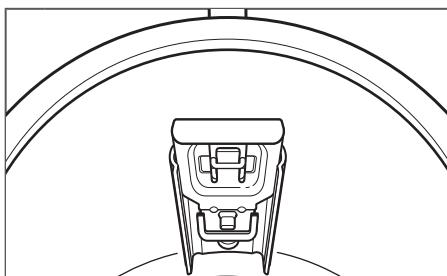
Для справки диапазон температуры, рекомендуемый для заваривания кофе, представлен в красном цвете на встроенном термометре.



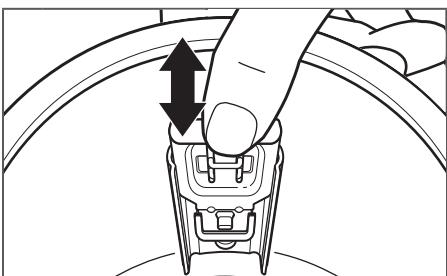
# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАЙНИКА PRECISION

## ИЗМЕНЕНИЕ СКОРОСТИ НАЛИВАНИЯ

**РЕКОМЕНДАЦИЯ:** Перед первым использованием заполните чайник Precision водой комнатной температуры и проверьте все скорости наливания, чтобы познакомиться с ними.



- 1** У чайника Precision три настройки скорости наливания. Рычаг управления скоростью наливания внутри чайника используется для изменения этих настроек.

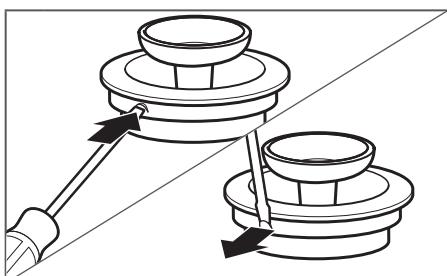


- 2** Нажмите на рычаг вниз для установки самой низкой скорости; поднимите рычаг вверх, чтобы задать большую скорость.

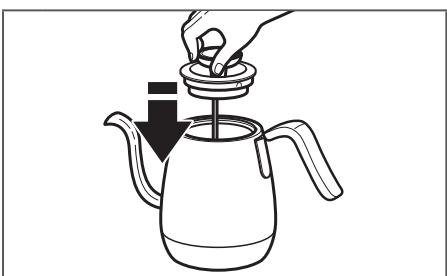
**ПРИМЕЧАНИЕ:** После нагрева воды следует убедиться, что чайник Precision полностью опустошен, и дайте ему полностью остыть перед тем, как будете изменять настройки скорости.

**РЕКОМЕНДАЦИЯ:** Рычаг управления скоростью наливания можно извлекать для очистки. Если вы потяните слишком сильно при изменении настроек скорости наливания и рычаг выйдет из своего гнезда, его можно легко вставить на место.

## CUSTOMISING ПЛОТНОСТЬ ЗАКРЫТИЯ КРЫШКИ ЧАЙНИКА И РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ СКОРОСТЬЮ НАЛИВАНИЯ

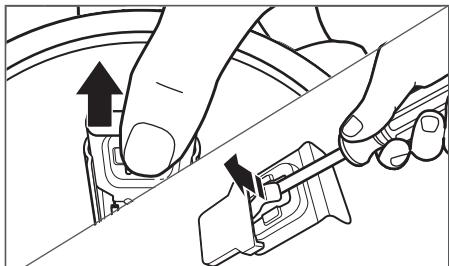


- 1** Если вы считаете, что крышка закрывается слишком плотно или ее очень легко снять, можно попытаться отрегулировать натяжение. При помощи небольшого инструмента, например, маленькой отвертки отрегулируйте три вставки на ободке чайника. Нажмите, чтобы сократить напряжение; потяните, чтобы усилить напряжение.

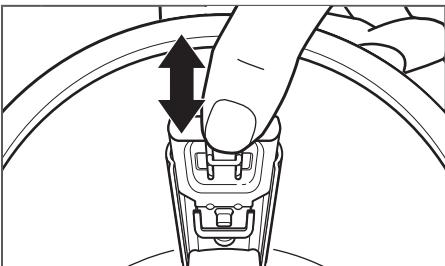


- 2** После регулировок ставок, установите крышку снова на чайник Precision и проверьте настройки, чтобы убедиться, что ваши регулировки принесли желаемый результат. При необходимости выполните регулировку еще раз.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАЙНИКА PRECISION

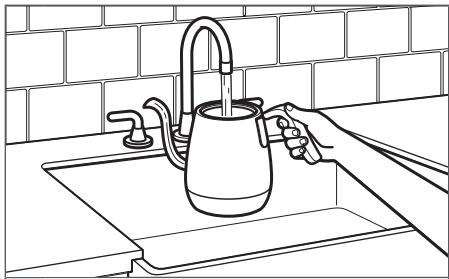


- 3** Если вы считаете, что слишком легко или слишком тяжело смещать управление потоком, пальцами отрегулируйте вставку на рычаге управления потоком. Нажмите, чтобы сократить напряжение; потяните, чтобы усилить напряжение.



- 4** Проверьте управление потоком, чтобы убедиться, что в этот раз напряжение правильное; продолжайте регулировать при необходимости.

## ЗАПОЛНИТЕ ЧАЙНИК PRECISION ВОДОЙ.



- 1** Снимите крышку с чайника Precision и заполните его водой.



- 2** Установите крышку на место и поставьте чайник Precision на основание.

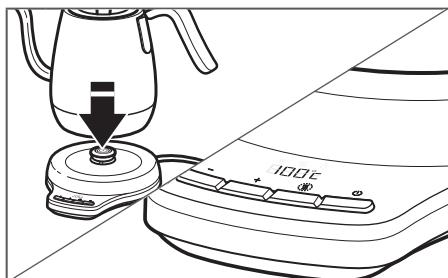
**ПРИМЕЧАНИЕ:** На наливайте воду выше отметки MAX (1 литр).

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Чтобы использовать чайник уровень воды в нем должен быть не менее 1 чашки (0,25 л). Если уровень воды меньше этой отметки, загорится значок Добавить воды, и вам нужно добавить воды, чтобы чайник включился.

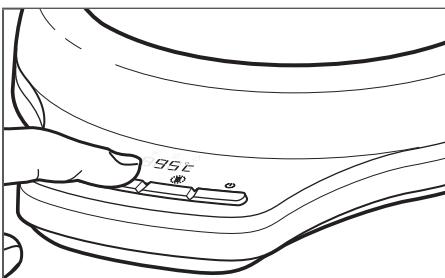
# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАЙНИКА PRECISION

## НАГРЕВ ВОДЫ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Температура может отображаться по шкале Цельсия (C) или Фаренгейта (F). Для переключения между двумя шкалами, одновременно нажмите и удерживайте кнопки «-» и «+».

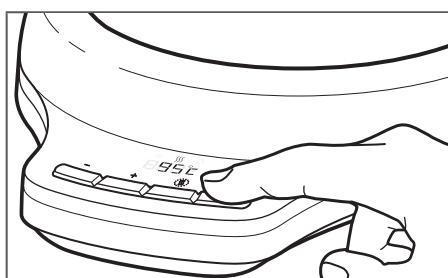


- 1** Когда чайник ставится на основание впервые, на дисплее будет отображаться 100°C или 212°F\*. Через несколько мгновений дисплей обновится и будет отображать текущую температуру воды в чайнике Precision.

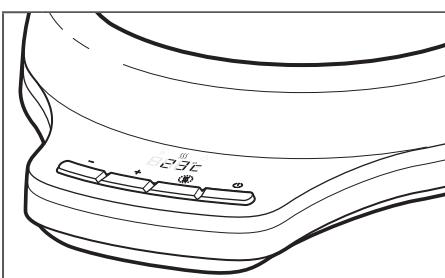


- 2** Нажать кнопки «-» или «+», чтобы выбрать необходимую температуру воды в диапазоне 60-100°C (140-212°F). Для более быстрой настройки температуры удерживайте кнопки «-» или «+» в течение 3-х секунд, и показания температуры будут прокручиваться быстрее.

\*Чайник Precision характеризуется возможностью запоминания последней выбранной температуры (в диапазоне 60-100°C [140-212°F]). Эта характеристика определяет ту температуру, которая будет отображаться на дисплее после предыдущего использования.



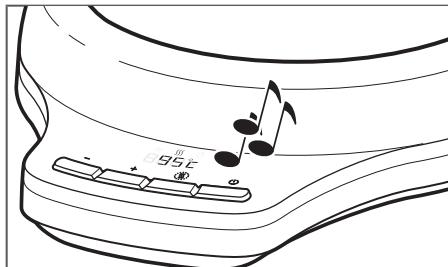
- 3** Нажать кнопку ⏪ (Power), чтобы сохранить настройки температуры и начать нагрев воды. Будет отображаться ⚡ (значок нагрева) на ЖК-экране, что обозначает, что чайник Precision нагревается.



- 4** При нагреве, на дисплее будет отображаться текущая температура воды, а не выбранная.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Кнопка ⏪ не работает, если чайник Precision не стоит на основании.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАЙНИКА PRECISION

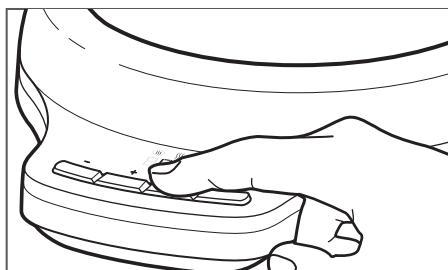


**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** При использовании чайника Precision на максимальном уровне, вода в чайнике будет непрерывно кипеть на более низкой температуре, пока полностью не испарится. Если это случилось чайник отключится.

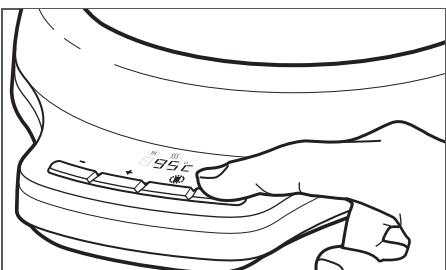
- 5 Как только достигнута выбранная температура, нагреватель выключается и раздается звуковой сигнал, после чего чайник  выключается.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА ПОДДЕРЖКА ТЕМПЕРАТУРЫ

При использовании чайника Precision Kettle на максимальном уровне, вода в чайнике будет непрерывно кипеть на более низкой температуре, пока полностью не испарится. Если это случилось чайник отключится.



- 1 Для включения режима Поддержки температуры нажать кнопку  (Hold Temp) после выбора необходимой температуры.



- 2 Как только чайник Precision установлен на основание, он будет поддерживать выбранную температуру в течение 30 минут.  
2 Для отмены Поддержки температуры до истечения 30 минут нажать кнопку  или снова нажать кнопку Поддержка температуры или снять чайник с основания.

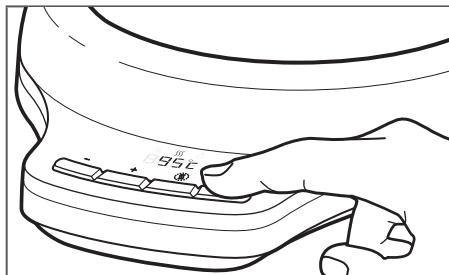
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чайник Precision должен стоять на основании, чтобы можно было включить характеристику Поддержки температуры. Как только чайник снимается с основания, он выключается.

**РЕКОМЕНДАЦИЯ:** Режим Поддержки температуры работает для всего температурного диапазона 60-100°C (140-212°F). Функция Поддержка температуры гарантирует абсолютную точность в диапазоне +/- 2°C (4°F).

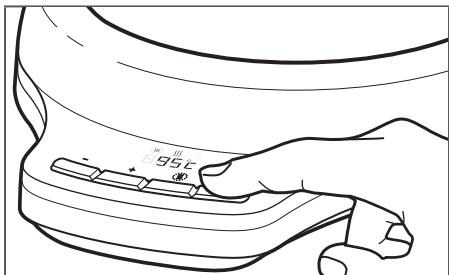
# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАЙНИКА PRECISION

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЧАЙНИКА PRECISION

Чайник Precision можно выключить несколькими способами:



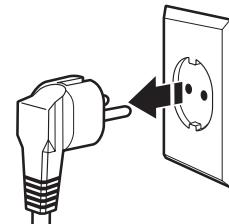
1 Нажать  во время нагрева.



2 Нажать  во время режима Поддержания температуры.



3 Поднять чайник с основания.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Выдернуть вилку шнура питания из розетки, если чайник не используется.

## ЧИСТКА И УХОД

### ОЧИСТКА СНАРУЖИ

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Перед тем как приступать к чистке чайника Precision, всегда отсоединяйте его от сети электропитания. Убедитесь, что чайник Precision полностью остыл.

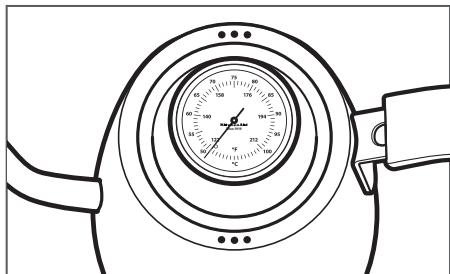


Наружные поверхности чайника Precision можно очищать влажной тканью. Затем тщательно вытирайте чайник Precision сухой тканью. Не рекомендуется использовать какие-либо абразивные вещества и средства.

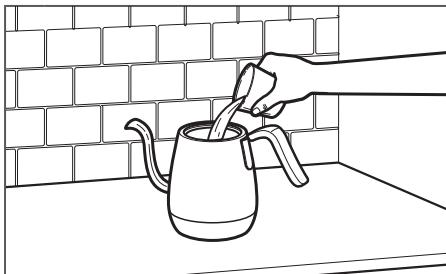
# ЧИСТКА И УХОД

## УДАЛИТЕ ВНУТРИ ВСЕ МИНЕРАЛЬНЫЕ ОТЛОЖЕНИЯ

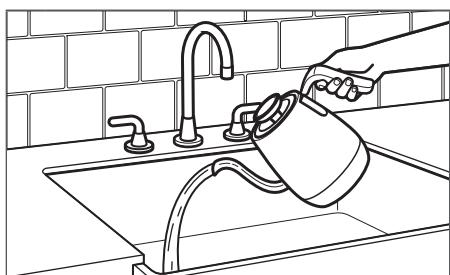
Для получения наилучших результатов при использовании вашего чайника Precision потребуется удалять накипь. На внутренних металлических частях чайника Precision могут образоваться кальциевые отложения. Интервал между чистками будет зависеть от жесткости воды, заливаемой в ваш чайник Precision.



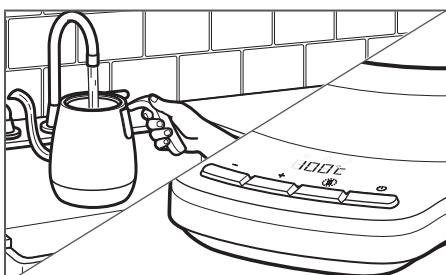
**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Убедитесь, что вентиляционные отверстия наверху чайника чистые и незасорившиеся, в противном случае при кипении вода будет переливаться из чайника Precision.



**1** Заполните чайник Precision 1 чашкой (0,25 л) белого уксуса и 3 чашками (0,75 л) воды. Прокипятите и оставьте на ночь.



**2** Вылейте раствор из чайника Precision.



**3** Заполните чайник Precision водой, доведите ее до кипения и вылейте. Повторите этот шаг дважды. После этого чайник Precision готов к использованию.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При желании рычаг управления потоком и встроенный термометр можно достать перед дальнейшей очисткой.

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае неполадки или отказа работы чайника Precision проверьте следующее:

1. Подключен ли чайник к сети электропитания?
2. Выдерните из розетки шнур питания чайника Precision, а затем вставьте его назад снова.
3. Если чайник не работает, проверьте плавкие предохранители, если у вас установлен бокс автоматического выключателя, убедитесь что выключатель закрыт.
4. Убедитесь, что крышка чайника Precision выровнена и закрыта должным образом.
5. Убедитесь, что чайник Precision размещен на основании должным образом.
6. Проверьте значок и убедитесь, что уровень воды в чайнике Precision соответствует требованиям.

Если проблема не исправлена:  
Проверьте сроки гарантии на чайник и раздел обслуживания.

Не возвращайте чайник Precision в магазин — он не производит ремонт.

## ! ВНИМАНИЕ



Опасность поражения  
электрическим током

Вставьте вилку сетевого шнура в  
заземленную электрическую розетку.

Не снимайте контакт заземления.

Не используйте адаптер.

Не используйте удлинитель.

Несоблюдение этих инструкций  
может привести к смерти, пожару  
или поражению электрическим током.

# ГАРАНТИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ГАРАНТИЯ НА ЧАЙНИК KITCHENAID PRECISION

Срок действия гарантии:	KitchenAid оплатит:	KitchenAid не будет оплачивать:
<b>Европа, Ближний Восток и Африка: 5KEK1032 Два года полной гарантии со дня покупки.</b>	<b>Замену деталей и стоимость работ по устранению дефектов материалов или изготовления. Соответствующая услуга должна быть произведена работниками авторизованного сервисного центра KitchenAid.</b>	<b>A. Ремонт чайника Precision, если он использовался не по обычному бытовому назначению. B. Ущерб, явившийся результатом несчастного случая, несанкционированного изменения конструкции, неверного или ненадлежащего использования или установки/эксплуатации, не соответствующей местным нормативам в отношении электрооборудования.</b>

**KITCHENAID СНИМАЕТ С СЕБЯ ВСЯКУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ.**

### ЦЕНТРЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Любое обслуживание должно осуществляться местным авторизованным центром обслуживания KitchenAid.

Свяжитесь с продавцом, у которого вы приобрели прибор и узнайте название ближайшего авторизованного центра обслуживания KitchenAid.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ

**Более подробную информацию можно узнать на нашем сайте:  
[www.KitchenAid.eu](http://www.KitchenAid.eu)**

РУССКИЙ

